



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.9/1997/4
7 January 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Тридцатая сессия

24-28 февраля 1997 года

Пункт __ предварительной повестки дня*

МЕРОПРИЯТИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ: МЕЖДУНАРОДНАЯ МИГРАЦИЯ

Доклад Целевой группы по основным социальным услугам для всех
Административного комитета по координации

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 1995/55 и 1996/2 Экономического и Социального Совета. В нем содержится резюме ответов 12 организаций - членов Целевой группы по основным социальным услугам для всех, откликнувшихся на просьбу о представлении информации об осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию Комиссии по народонаселению и развитию на ее тридцатой сессии в связи с темой "Международная миграция, с уделением особого внимания взаимосвязи между миграцией и развитием, а также гендерным проблемам и семье".

* E/CN.9/1997/1.

В докладе содержится обзор деятельности Целевой группы, в частности деятельности Рабочей группы по международной миграции Целевой группы. В соответствии с Программой действий в нем подчеркивается важность сотрудничества в вопросах осуществления мер по устранению коренных причин миграции, укрепления партнерства с неправительственными организациями и гражданским обществом, защиты прав человека мигрантов, усиления деятельности по мобилизации ресурсов и укрепления международного сотрудничества и взаимодействия в этой области.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	4
I. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ	5 - 9	5
II. ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА И МЕЖДУНАРОДНАЯ МИГРАЦИЯ .	10 - 47	6
A. Рабочая группа по международной миграции . . .	10 - 16	6
B. Миграция и развитие	17 - 18	8
C. Деятельность в области международной миграции, осуществляемая членами Целевой группы и Между- народной организацией по вопросам миграции . .	19 - 47	9
III. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ МИГРАЦИИ	48 - 59	21
IV. ГЕНДЕРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ СЕМЬИ	60 - 63	23
V. ВЫВОДЫ	64	25
ПРИЛОЖЕНИЕ. ЧЛЕНЫ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ АКК ПО ОСНОВНЫМ СОЦИАЛЬНЫМ УСЛУГАМ ДЛЯ ВСЕХ		28

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 1995/55 Экономического и Социального Совета, в которой он одобрил новый круг ведения Комиссии по народонаселению и развитию. Он приветствовал также намерение Генерального секретаря представлять ему через Комиссию доклады о работе Межучрежденческой целевой группы по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию для обеспечения общесистемного сотрудничества в деле осуществления Программы действий.
2. В октябре 1995 года Административный комитет по координации (АКК), руководствуясь общей целью ликвидации нищеты, учредил три целевые группы для заострения внимания системы Организации Объединенных Наций на приоритетных задачах, поставленных на последних всемирных конференциях, а также рационализации и укрепления механизмов системы по осуществлению последующей деятельности, предназначенных для оказания согласованной помощи на страновом и региональном уровнях. АКК расширил мандат Межучрежденческой целевой группы, преобразовав ее в Целевую группу по основным социальным услугам для всех под председательством Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Совет в своей резолюции 1996/2 приветствовал недавно созданную Целевую группу и просил ее, в частности, продолжать представлять Комиссии доклады об осуществлении Программы действий. В соответствии с определяющей порядок приоритетов тематической многолетней программой работы Комиссии на 1997 год предложена тема "Международная миграция, с уделением особого внимания взаимосвязи между миграцией и развитием, а также гендерным проблемам и семье".
3. Международная конференция по народонаселению и развитию довольно обстоятельно рассмотрела комплексный вопрос международной миграции, и в главе X Программы действий анализируются основные аспекты этого явления¹. На других недавно проведенных всемирных конференциях Организации Объединенных Наций также уделялось внимание этому вопросу: например, на Всемирной конференции по правам человека, в Венской декларации и Программе действий²; Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, в ее Программе действий³; четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в ее Платформе действий⁴; и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, в Повестке дня Хабитат и ее Глобальном плане действий⁵. Проблема международной миграции затрагивается в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи, а ряд конференций, совещаний и семинаров были посвящены именно этой теме.
4. Основу настоящего доклада составляют материалы, полученные от 12 из 19 организаций - членов Целевой группы по основным социальным услугам для всех (список см. в приложении) и Международной организации по вопросам миграции, межправительственной организации, которая участвует в деятельности Рабочей группы по международной миграции Целевой группы, в ответ на просьбу о представлении информации об осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию с уделением особого внимания теме года, т.е. международной миграции. В нем содержится также информация о ходе обсуждений на состоявшемся в сентябре 1996 года совещании Рабочей группы по международной миграции Группы. Раздел I посвящен обзору деятельности Целевой группы; тема раздела II - Целевая группа и международная миграция; в разделе III рассматривается вопрос расширения сотрудничества в области международной миграции; в разделе IV речь идет о гендерных проблемах и семье; раздел V содержит выводы.

I. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ

/...

5. Мандат Целевой группы по основным социальным услугам для всех охватывает следующие проблемы: народонаселение, с уделением особого внимания репродуктивному здоровью и услугам в области планирования семьи; базовое образование; первичное медико-санитарное обслуживание; питьевая вода и санитария; жилье; социальное обслуживание в посткризисных ситуациях. Целевая группа дважды собиралась в 1996 году - в феврале и сентябре - и планирует провести совещание в марте 1997 года. Рабочие группы Целевой группы также проводили свои совещания в течение 1996 года.

6. На своем первом совещании Целевая группа достигла договоренности о создании двух рабочих групп: одной - по базовому образованию с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) во главе, а другой - по первичному медико-санитарному обслуживанию со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) во главе. Она приняла также согласованное решение о продолжении деятельности трех рабочих групп ранее существовавшей Межучрежденческой целевой группы: по репродуктивному здоровью, международной миграции и общему подходу к созданию национального потенциала в области наблюдения за детьми и материнской смертностью. В своей работе Целевая группа учитывает следующие глобальные аспекты: выбор/ использование показателей; гендерная проблематика; мобилизация ресурсов; политика; ориентация на конкретные группы, в том числе на те из них, которые находятся в посткризисных чрезвычайных ситуациях; и участие гражданского общества.

7. Целевая группа разработает следующие документы:

a) руководящие принципы для системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, развивающие предыдущие руководящие принципы и обеспечивающие учет вышеупомянутых глобальных аспектов;

b) показатели для отслеживания прогресса в оказании основных социальных услуг для всех. В первую очередь будет подготовлена настенная таблица с показателями, дающими представление о доступе к основным социальным услугам и их наличии. Предусматривается, что данные будут периодически обновляться, с тем чтобы страны могли следить за своим продвижением по пути достижения целей, поставленных на Конференции;

c) доклад об извлеченных уроках/наиболее эффективной практике сотрудничества доноров в деле оказания помощи социальному сектору;

d) резюме принятых на международном уровне обязательств, касающихся нищеты и социальной интеграции;

e) карточка карманного формата, пропагандирующая основные социальные услуги.

Эти материалы, которые будут широко распространяться, можно будет получить в электронном режиме через Интернет.

8. Целевая группа на своем втором совещании подтвердила, что она будет продолжать уделять внимание основным аспектам инициативы "20/20"⁶ в контексте своей программы работы, принимая во внимание высокую степень соответствия ее собственных целей и целей инициативы "20/20" в том, что касается обеспечения всеобщего доступа к основным социальным услугам и инвестирования в развитие людских ресурсов той или иной страны, в частности женщин и детей.

Целевая группа подчеркнула, что эти показатели имеют решающее значение с точки зрения создания условий для того, чтобы страны могли следить за прогрессом в реализации целей Конференции, и согласилась с тем, что показатели, отобранные для настенной таблицы, могут использоваться в качестве основного комплекта, в который со временем будут вноситься добавления. Было подчеркнуто, что эти показатели должны охватывать такие вопросы, как результативность, доступность, использование, качество услуг и неравенство между полами, и что они должны способствовать проведению международных сопоставлений. Разработка показателей не должна быть связана с выдвижением обременительных условий в отношении сбора данных странами, и целевым группам АКК и всей системе Организации Объединенных Наций следует укреплять потенциал стран в области сбора и использования данных.

9. Целевая группа охватывает основные проблемные области Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Вследствие того, что стратегическим приоритетом в деятельности Целевой группы являются проблемы ликвидации нищеты, она позволит обеспечить взаимодействие, которое имеет решающее значение с точки зрения достижения целей Программы действий. Целевая группа поддерживает связи с двумя другими целевыми группами АКК и другими общесистемными инициативами, включая Особую инициативу Организации Объединенных Наций по Африке и Межучрежденческий комитет по положению женщин и равноправию мужчин и женщин.

II. ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА И МЕЖДУНАРОДНАЯ МИГРАЦИЯ

A. Рабочая группа по международной миграции

10. Рабочая группа по международной миграции с Международной организацией труда (МОТ) в качестве ведущего учреждения была учреждена в ответ на высказанную Комиссией на ее двадцать восьмой сессии просьбу о расширении деятельности Межучрежденческой целевой группы путем включения в нее вопросов миграции. Рабочая группа на своем первом совещании 19 октября 1995 года в штаб-квартире МОТ в Женеве обсудила вопрос о последующей деятельности в связи с Международной конференцией по народонаселению и развитию и новые проблемы международной миграции в целях выработки согласованного подхода к решению таких проблем. Рабочая группа отметила усиление важности международной миграции, подчеркнув те проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество. Группа заострила внимание на необходимости содействия расширению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими учреждениями, особенно в целях решения нынешних и будущих проблем и оказания содействия в выработке политики, направленной на более эффективное регулирование миграционных потоков и защиту прав трудящихся-мигрантов. Председатель Целевой группы подчеркнула необходимость обеспечения Рабочей группой практического руководства, которое могло бы осуществляться на страновом уровне координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций как в ходе их переговоров с правительствами, так и в рамках их усилий по укреплению во всей системе Организации Объединенных Наций сотрудничества в работе над ключевыми проблемами международной миграции.

11. Рабочая группа подчеркнула, что проблемы миграции вызывают озабоченность не только у развивающихся, но и у развитых стран, в которых система координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, как правило, не представлена. Это обуславливает необходимость обмена информацией и данными и обеспечения эффективных каналов связи, а также использования других способов содействия сотрудничеству и координации. По итогам обсуждений Рабочая группа согласилась подготовить комплект инструктивных материалов для системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, посвященных ключевым проблемам международной миграции и

включающих краткие характеристики каждого учреждения и глоссарий согласованной терминологии, относящейся к международной миграции.

12. В феврале 1996 года окончательный вариант инструктивных материалов под названием "Проблемы международной миграции и развития" был широко распространен среди всех координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, членов Целевой группы и различных других заинтересованных сторон. Они были введены также в Интернет наряду с Руководящими положениями Межучрежденческой целевой группы для системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, которые были опубликованы в сентябре 1995 года. В них не только содержится запрошенная информация, но и рассматриваются коренные причины эмиграции и проблемы международного развития, защиты имеющих документы и не имеющих документов трудящихся и беженцев, а также проблемы, которые могут возникнуть в будущем; они включают библиографию отдельных изданий, информацию о деятельности по сбору данных и главу X Программы действий.

13. На последнем совещании Группы, состоявшемся 25 сентября 1996 года, представители МОТ обратили внимание на ослабление контроля со стороны правительств над масштабами и структурой международной миграции, а также на тенденции к ограничению как потоков, так и прав мигрантов. Была выражена озабоченность по поводу увеличения числа случаев проявления ксенофобии в ряде стран, принимающих мигрантов, и исчезновения в выступлениях общественных деятелей упоминаний о положительных результатах миграции, испытываемых как мигрантами, так и принимающими странами.

14. В своем вступительном слове при открытии совещания д-р Нафис Садик, Председатель Целевой группы, отметила, что системе Организации Объединенных Наций отводится важная роль в деле поощрения и защиты прав мигрантов и в решении вопросов миграции и развития и сбора данных. Эта функция особо выделена в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Она подчеркнула необходимость обеспечения эффективного потока информации о позитивных аспектах международной миграции. Рабочая группа согласилась с тем, что существует потребность в более позитивной информации о миграции, в том числе потребность в освещении тех выгод, которые получают как страны происхождения, так и принимающие страны. В качестве первоначального шага члены Рабочей группы, находящиеся в Женеве, изучат возможность подготовки информационной карточки по вопросам международной миграции.

15. Рабочая группа согласилась также организовать проведение в 1998 году международного технического симпозиума, посвященного международной миграции и беженцам. Он будет проведен в целях изучения вопроса о масштабах и воздействии международной миграции и перемещений беженцев и соответствующих ответных мерах в области политики. Результаты и публикации этого технического симпозиума были бы широко распространены среди членов международного сообщества. ЮНФПА дал согласие на частичное финансирование проведения этого технического симпозиума.

16. Наконец, Рабочая группа приняла согласованное решение обновить издание "Проблемы международной миграции и развития". Обновленный вариант этого издания был бы распространен наряду с другими руководящими положениями, которые готовятся Целевой группой для системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон.

В. Миграция и развитие

17. Системе Организации Объединенных Наций отводится ключевая роль в решении проблемы связи между развитием и миграцией путем принятия мер по устранению коренных причин

/...

миграции; активизации национальных, региональных и глобальных усилий по достижению устойчивого развития; содействия усилиям, направленным на обеспечение упорядоченной миграции, при поощрении и защите прав человека мигрантов. Коренные причины международной миграции носят разнообразный и многосторонний характер. Ими являются нищета и усиление экономических диспропорций внутри стран и между ними; рост безработицы и неполной занятости во многих районах мира; ухудшение состояния окружающей среды; войны и гражданские беспорядки; эскалация внутренних и международных конфликтов, возникших по политическим, религиозным или этническим причинам; диспропорции в экономическом развитии и уровнях доходов; глобализация; потребности рынка труда; расширение международной торговли и увеличение объема инвестиций. В сочетании с последними достижениями в развитии международной связи и транспорта эти факторы создают условия для широкомасштабных перемещений населения, как добровольных, так и недобровольных, или обоих видов одновременно. Вместе с тем перемещения населения являются не только результатом или признаком социальной или экономической нестабильности. По мере открытия мира для дальнейшей либерализации торговли и экономического сотрудничества будет увеличиваться число людей, стремящихся переехать в другое место в поисках работы и образовательных и культурных возможностей.

18. Как указывается в Программе действий, эффективная политика в области международной миграции должна строиться с учетом ограниченных экономических возможностей принимающей страны, влияния миграции на принимающее общество и ее воздействия на страны происхождения. Упорядоченная международная миграция может оказывать позитивное воздействие на страны происхождения и принимающие страны, обеспечивая первым источник денежных поступлений, а вторым - необходимые людские ресурсы. Благодаря миграции можно удовлетворять реальные потребности международного рынка труда путем перемещения рабочих (квалифицированных и/или неквалифицированных) из стран с избытком рабочей силы в страны, испытывающие нехватку рабочей силы, что выгодно и тем, и другим. Международная миграция может также стимулировать передачу навыков и способствовать культурному обогащению.

С. Деятельность в области международной миграции, осуществляемая членами Целевой группы и Международной организацией по вопросам миграции

19. Международная конференция по народонаселению и развитию особо выделила явление международной миграции и обратила внимание международного сообщества на значимость связей между миграцией и развитием и важность гендерных проблем и проблем семьи. В результате органы Организации Объединенных Наций и другие организации корректируют свои программы в целях приведения своей деятельности в соответствие с направленностью Программы действий, утвержденной на Конференции. В дополнение к совместным мерам, предпринятым в контексте Целевой группы, ряд членов активизировали свою деятельность в области международной миграции согласно своим соответствующим мандатам. Все члены Целевой группы уделяют особое внимание координации и взаимодействию с другими органами Организации Объединенных Наций и другими партнерами в области развития, особенно неправительственными организациями. Раздел ниже составлен на основе представленной членами Целевой группы информации об их деятельности, касающейся международной миграции.

1. Секретариат Организации Объединенных Наций

20. Отдел народонаселения Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики в рамках своей обычной деятельности ведет следующими вопросами:

а) отслеживание масштабов и тенденций международной миграции на глобальном уровне и изучение ее причин и последствий;

/...

b) разработка демографических оценок и прогнозов на страновом уровне, которые учитывают воздействие чистой международной миграции;

c) мониторинг страновой политики и программ, касающихся различных аспектов международной миграции.

В функции Отдела входит также наблюдение за осуществлением Программы действий, в том числе наблюдение за осуществлением касающихся международной миграции рекомендаций, высказанных в главе X. В рамках проводимых Отделом исследований по вопросам международной миграции, как правило, изучается положение женщин, различных возрастных групп, беженцев и групп населения, оказавшихся в чрезвычайных ситуациях. Отдел проверяет данные и указывает, где имеются пробелы и недостатки. Он изучает также имеющие отношение к политике вопросы, касающиеся международной миграции и положения различных групп населения. Издание "World Population Monitoring 1997"⁷ включает главы, посвященные беженцам и лицам, ищущим убежища, а также международной миграции и гендерным проблемам. Издание "World Population Monitoring 1993"⁸ включало специальный доклад о беженцах. В издании "International Migration Policies and the Status of Female Migrants"⁹ предметно рассматриваются вопросы, касающиеся женщин. В заканчивающемся печатанием издании "International Migration Policies: A World Survey"¹⁰ содержится глава, посвященная беженцам и лицам, ищущим убежища, и рассматривается политика, которая оказывает воздействие на женщин и семьи (например, политика в отношении воссоединения семей и политика в области экономической, социальной, политической и культурной интеграции). Отдел народонаселения тесным образом взаимодействует с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и научными неправительственными организациями; организует проведение специальных совещаний по проблемам международной миграции и участвует в других научных форумах; представляет документы и доклады для журналов и технических совещаний. Продолжение деятельности по распространению выводов научных исследований через Систему информации по вопросам народонаселения (ПОПИН), которой оказывает поддержку ЮНФПА, и через электронные средства будет способствовать созданию и укреплению неофициальной сети с участием неправительственных организаций.

21. Департамент по гуманитарным вопросам, возглавляемый Координатором по оказанию чрезвычайной помощи - заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, был учрежден в апреле 1991 года. Ему были переданы функции и обязанности, ранее выполняемые Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, а также различными департаментами Секретариата Организации Объединенных Наций. Основное назначение Департамента заключается в обеспечении принятия своевременных, согласованных и скоординированных ответных мер международного сообщества в связи со стихийными бедствиями и чрезвычайными ситуациями. Это включает пропаганду и осуществление мер по предотвращению, обеспечению готовности и смягчению последствий в целях уменьшения уязвимости тех, кто подвержен воздействию таких явлений. Перемещение населения - будь то вследствие стихийных бедствий или антропогенных катастроф - нередко обуславливает необходимость согласованных гуманитарных ответных мер, особенно в тех случаях, когда эти перемещения являются чрезвычайно тяжелым бременем для учреждений, оказывающих медицинские и социальные услуги, или когда они усугубляются развалом учреждений, имеющих жизненно важное значение. В этой связи одной из главных проблем, которыми занимается Департамент, является принудительная миграция, включая перемещения беженцев и перемещение внутри страны. Наряду с удовлетворением связанных с выживанием элементарных потребностей пострадавших целью гуманитарной помощи должно быть также планирование и обеспечение их благополучия в краткосрочной перспективе. Программы репатриации, реинтеграции и восстановления являются

важнейшими компонентами гуманитарной помощи. Департамент отвечает за содействие плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию. Межучрежденческий постоянный комитет признает, что Координатор по оказанию чрезвычайной помощи является в рамках системы Организации Объединенных Наций центральным звеном применительно ко всем вопросам, касающимся лиц, перемещенных внутри страны. Постоянным комитетом была создана также межучрежденческая целевая группа по лицам, перемещенным внутри страны, в составе представителей участников Комитета, Верховного комиссара по правам человека и представителя Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны.

22. Отдел по улучшению положения женщин Департамента по вопросам координации политики и устойчивого развития, помимо прочего, занимается вопросами, касающимися трудящихся женщин-мигрантов, уделяя особое внимание проблеме насилия, которому они подвергаются. Вопрос о миграции населения из сельских районов в города рассматривается в докладе Генерального секретаря об улучшении положения женщин в сельских районах (A/51/257/Rev.1). Вопрос о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов включен в повестку дня Комиссии по положению женщин и Генеральной Ассамблеи. В рамках подготовки к проведению пятилетнего обзора осуществления Повестки дня на XXI век¹¹ Отдел по улучшению положения женщин, ЮНФПА и Отдел по устойчивому развитию на совместной основе организовали Совещание Группы экспертов по вопросам положения женщин, народонаселения и развития (Санто-Доминго, 18-22 ноября 1996 года). В числе вопросов, рассматривавшихся на этом совещании, был и вопрос о миграции. Масштабы миграции из сельских районов в города и тесная связь между положением женщин в городских и сельских районах позволяют сделать вывод о том, что гендерные аспекты миграции населения из сельских районов в города имеют важное значение. Многочисленные исследования свидетельствуют о том, что в глобальном масштабе число женщин-мигрантов постоянно увеличивается. Значительная часть женщин мигрирует в силу экономических причин, и это было предметом обсуждения на Совещании Группы экспертов по вопросам насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, проходившем в Маниле 27-31 мая 1996 года. На этом совещании был разработан ряд показателей, касающихся насилия и уязвимости, и было подчеркнуто важное значение сопоставимости данных.

23. Основные мероприятия Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в области международной миграции и развития включают подготовку технических публикаций и обеспечение основного обслуживания семинаров, практикумов и рабочих групп. ЭКА также оказывает содействие осуществлению рекомендаций основополагающих и программных документов в области народонаселения и развития, таких, как Дакарская/Нгорская декларация, Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Платформа действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В настоящее время Отдел народонаселения завершает работу над выпуском технической публикации, озаглавленной "Причины и последствия международной миграции в Африке". ЭКА сотрудничает с организациями системы Организации Объединенных Наций, такими, как Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), региональными организациями, такими, как Организация африканского единства (ОАЕ) и Африканский банк развития (АфБР), а также с неправительственными организациями, такими, как Сеть организаций африканских женщин по вопросам коммуникации и развития, и с другими организациями, занимающимися вопросами народонаселения и развития.

24. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) занимается сбором данных, касающихся международной миграции, законодательства в области международной миграции и важных совещаний по этим вопросам, проводящихся в регионе ЕЭК. Эти данные Комиссия получает из национальных статистических управлений и других национальных организаций, поддерживающих с

ней связь. С 1992 года Комиссия дважды в год публикует International Migration Bulletin ("Информационный бюллетень по вопросам международной миграции"). Помимо этого, ЕЭК публикует различные доклады и результаты исследований, посвященных международной миграции. Углубленные обследования в области международной миграции, проводившиеся за счет средств ЮНФПА в Литве, Польше и Украине, оказались весьма успешными и позволили получить ценную информацию о процессах, причинах и последствиях международной миграции в данном регионе, включая соответствующую информацию о роли женщин и семейных отношениях. Эти материалы широко используются во всех вышеупомянутых странах в качестве основы для выработки соответствующей политики. Опыт, приобретенный в ходе осуществления этих мероприятий, может быть полезен и для других стран. Несмотря на то, что дополнительные обследования такого рода представляют несомненный интерес и в них по-прежнему ощущается необходимость, средств на их проведение в настоящее время не имеется.

25. На данный момент Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) не занимается осуществлением программ, непосредственно касающихся международной миграции. Однако она пытается изыскать внебюджетные ресурсы для осуществления, начиная с января 1997 года, своего проекта, озаглавленного "Социальные аспекты международной миграции рабочей силы в регионе ЭСКАТО". Непосредственными целями осуществления данного проекта являются обеспечение регионального форума для обмена опытом и информацией о социальных аспектах международной миграции рабочей силы в регионе ЭСКАТО; выявление положительных сторон и социальных вопросов международной миграции рабочей силы в данном регионе, особенно касающихся нищеты, занятости или социальной сплоченности; а также распространение информации об успешной политике, программах и услугах государственных органов и неправительственных организаций, которые непосредственно способствовали сокращению масштабов нищеты. В рамках данного проекта особое внимание будет уделяться трудящимся женщинам-мигрантам и женщинам, которые вынуждены возглавлять домашние хозяйства в связи с миграцией других членов семьи. На сегодняшний день единственным препятствием к сотрудничеству в области международной миграции является отсутствие средств для исследовательской и информационной деятельности.

2. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

26. Руководствуясь рекомендациями Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) придает большое значение вопросам международной миграции. Важное значение этих вопросов было подчеркнуто и на проходившей недавно в Риме Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия. Миграция имеет самое непосредственное отношение к продовольственной безопасности, а ее отсутствие, особенно когда оно связано с истощением природных ресурсов, является мощным фактором, порождающим миграционные потоки. Отдел развития сельских районов и аграрных реформ ФАО занимается изучением вопросов международной миграции и развития сельских районов в странах Западной Африки и в Мексике, уделяя особое внимание использованию средств, перечисляемых на родину трудящимися-мигрантами. В ответ на просьбы развивающихся стран, пострадавших от крупномасштабных стихийных бедствий или антропогенных катастроф, ФАО оказывает им чрезвычайную помощь в секторах, связанных с сельским хозяйством. Одной из форм помощи является обеспечение функционирования Глобальной системы информации и оперативного оповещения, которая предоставляет информацию о продовольственной ситуации в различных странах, включая наличие беженцев и их воздействие на сельское хозяйство и продовольственные потребности принимающих стран. Служба операций по оказанию специальной помощи ФАО предоставляет сельскохозяйственный инвентарь, семенной материал и саженцы фермерам стран, принимающих беженцев, с тем чтобы уменьшить дополнительную нагрузку, которую создают беженцы для экосистем этих стран, и возвращающимся

домой беженцам для обустройства. Межучрежденческое партнерство и сотрудничество осуществляются как на уровне штаб-квартир, так и непосредственно на местах.

3. Международная организация труда

27. Деятельность МОТ, осуществляемая в рамках технического сотрудничества, в основном выражается в оказании технических консультативных услуг по просьбам правительств, неправительственных организаций и организаций трудящихся. МОТ оказывает содействие правительствам как стран происхождения, так и принимающих стран в разработке и оценке политики и соответствующих процедур и сборе данных о приеме иностранных рабочих и обращении с ними, включая их социальное обеспечение. МОТ оказывает странам содействие в разработке двусторонних и многосторонних соглашений по вопросам миграции. Она также оказывает помощь неправительственным организациям, профсоюзам, работодателям, академическим и научно-исследовательским учреждениям. Помощь профсоюзам выражается в содействии проведению учебных семинаров для трудящихся, предоставлении возможностей для поездок с целью обмена опытом и сотрудничества с другими профсоюзами. В деятельности по оказанию помощи и всех своих консультативных услуг МОТ руководствуется несколькими ее конвенциями, касающимися организации международной миграции и обращения с мигрантами. Страны, ратифицирующие конвенции МОТ, обязуются соблюдать существующие в этой области международные минимальные стандарты. Мандат МОТ охватывает практически все аспекты миграции, упомянутые в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, за исключением ксенофобии и расизма, где ее деятельность ограничивается борьбой с дискриминацией в области занятости и профессиональной подготовки. Значительная часть деятельности МОТ касается упорядочения стихийной миграции, роли правительств и частных организаций, занимающихся трудоустройством, и оказания услуг, в частности в области социального обеспечения, трудящимся-мигрантам и членам их семей. МОТ публикует результаты различных исследований и документы по вопросам миграции. Так, в последнее время были опубликованы следующие материалы: "Прием на работу иностранных трудящихся: справочное пособие по вопросам политики и процедур, представляющим особый интерес для стран со средним и низким уровнем доходов"¹², "Направление на работу за рубежом"¹³ и "Статистика международной миграции: руководящие принципы совершенствования систем сбора данных"¹⁴.

4. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

28. В задачи УВКБ входит обеспечение защиты и помощи беженцам и другим нуждающимся лицам (например, репатриантам и лицам, перемещенным внутри страны), а также оказание содействия в поиске долгосрочных решений их проблем. Обеспечение защиты и особой помощи женщинам и детям (включая подростков), которые, по оценкам, составляют до 80 процентов от общей численности беженцев, является одной из первоочередных задач УВКБ наряду с деятельностью, связанной с воздействием широкомасштабной вынужденной миграции на окружающую среду. УВКБ также уделяет особое внимание необходимости обеспечения более тесной взаимосвязи между такими аспектами деятельности, как экстренная помощь, репатриация, реинтеграция, реабилитация и развитие. Участие УВКБ в постконфликтном восстановлении выражается в осуществлении широкого круга мероприятий начиная от оказания помощи в физической реабилитации и кончая услугами в области создания правовой базы, судебной системы и административного потенциала. Одной из недавних инициатив в области предотвращения массового перемещения населения является проведение в 1996 году Региональной конференции по проблемам беженцев, перемещенных лиц, других форм вынужденного перемещения и репатриантов в странах Содружества независимых государств и ряде соседних государств. Эта конференция была организована на совместной основе УВКБ, Международной организацией по миграции (МОМ) и

Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) для всестороннего обсуждения вопросов, касающихся нынешних и потенциальных миграционных потоков в данном регионе.

29. Многие мероприятия по обеспечению защиты и оказанию помощи беженцам УВКБ осуществляет совместно с другими организациями, такими, как государственные учреждения; учреждения системы Организации Объединенных Наций, с которыми Управление подписало меморандумы о понимании, включая ЮНИСЕФ, Мировую продовольственную программу (МПП) и ЮНФПА; с другими международными, региональными и межправительственными организациями, такими, как Международный комитет Красного Креста и МОМ; с неправительственными организациями и в последние несколько лет - с военными и миротворческими контингентами. В знак признания того, что практически в каждом аспекте деятельности по оказанию помощи беженцам неправительственные организации играют решающую роль, процесс сотрудничества между УВКБ и НПО в рамках "Партнерства в действии" (ПАРИНАК) представляется в качестве образца эффективного взаимодействия. В настоящее время более 1000 неправительственных организаций, действующих во всех регионах мира, прямо или косвенно участвуют в деятельности по оказанию помощи беженцам. В 1995 году число неправительственных организаций - партнеров УВКБ, с которыми были заключены соответствующие официальные соглашения, - составляло 453 организации. Около четверти средств, выделяемых из общего бюджета Управления, прямо или косвенно передается неправительственным организациям для осуществления программ чрезвычайной или иной гуманитарной помощи.

5. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

30. В рамках своей рабочей программы на 1996-1997 годы Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦНПООН) осуществляет новую подпрограмму "Меры по смягчению последствий стихийных бедствий, восстановлению и развитию" в целях оказания странам содействия в укреплении их управленческого потенциала в области предотвращения стихийных бедствий, смягчения их последствий и восстановления в населенных пунктах. Экспериментальные проекты, деятельность по обеспечению профессиональной подготовки и научные исследования, осуществляемые в рамках этой подпрограммы, включают реабилитацию беженцев и общин, перемещенных внутри страны. Помощь в ликвидации последствий стихийных бедствий ЦНПООН, как правило, оказывает в сотрудничестве с правительствами стран-доноров и с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, такими, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды (ЮНЕП), Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и УВКБ, а также с двусторонними и неправительственными организациями. К числу последних публикаций ЦНПООН, посвященных вопросам международной миграции, относятся "Повестка дня Хабитат. Цели и принципы, обязательства и Глобальный план действий" и "Урбанизация мира: глобальный доклад по населенным пунктам".

31. Совместно с Добровольцами Организации Объединенных Наций было создано новое межорганизационное оперативное подразделение, получившее название "Программа организации работ в случае стихийных бедствий". Она призвана облегчить Центру эффективное осуществление мероприятий, связанных со стихийными бедствиями, включая оказание помощи тем, кто стал беженцами и перемещенными лицами в результате стихийных бедствий. На намеченном на май 1997 года совещании группы экспертов по оценке региональной политики в области планирования и управления в урбанизирующемся мире будут рассмотрены и вопросы миграции. Осуществляемая ЦНПООН Программа вовлечения женщин в развитие населенных пунктов предусматривает различные виды деятельности, касающиеся гендерных вопросов и чрезвычайных ситуаций. В последние два года эта Программа осуществляла сотрудничество с ЮНИФЕМ и ЮНИСЕФ в странах Восточной и Центральной Африки в рамках оценки потребностей и изучения положения женщин,

находящихся в кризисной ситуации. Особое значение имело создание в ноябре 1993 года Объединенной целевой группы ЦНПООН/ЮНЕП по вопросам перехода от этапа оказания помощи к обеспечению развития. С тех пор Объединенная целевая группа, помимо прочего, осуществляла совместные миссии по оценке положения дел в Руанде и Ираке. Стратегический план действий для региона Великих озер Центральной Африки представляет собой комплексную программу по разработке параметров первоначальной стратегической оценки ситуации в плане постконфликтной реабилитации в области населенных пунктов и окружающей среды.

6. Программа развития Организации Объединенных Наций

32. Деятельность ПРООН, касающаяся международной миграции, в основном осуществляется в следующих областях:

- а) исправление положения, являющегося причиной нежелательных форм миграции населения, и одновременное содействие созданию условий, усиливающих вклад миграции в обеспечение устойчивого развития человеческого потенциала;
- б) реабилитация, восстановление, возвращение и развитие в рамках преодоления последствий вынужденной миграции и во все большей степени предотвращение таких перемещений населения;
- с) исследовательская деятельность и планирование в целях оказания отдельным развивающимся странам и регионам помощи в понимании и управлении потоками добровольной международной миграции между этими странами и в пределах этих стран.

В рамках этой деятельности ПРООН сотрудничает с УВКБ, МОТ, ЮНФПА, МОМ и другими организациями. В регионе Южного Конуса ПРООН совместно с МОМ и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) оказывает поддержку усилиям Общего рынка стран Юга (МЕРКОСУР) по обеспечению учета международной миграции в планах региональной интеграции. В Азии УВКБ и ПРООН совместно оказывают содействие ускоренной репатриации беженцев и реинтеграции лиц, перемещенных в пределах Камбоджи.

33. Недавно региональные бюро для арабских стран и стран Африки выступили с совместной инициативой, направленной на решение проблем, вызванных вынужденной миграцией и наличием перемещенных лиц в районе Африканского Рога. В сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций ПРООН осуществляет разработку регионального плана по удовлетворению краткосрочных гуманитарных потребностей и устранению существующих на протяжении длительного времени структурных причин, порождающих такое перемещение населения. В настоящее время ПРООН оказывает чрезвычайную гуманитарную помощь перемещенным лицам в нескольких странах, пострадавших от междоусобных конфликтов, включая Анголу, Бурунди, Эфиопию, Малави, Мозамбик, Руанду, Сьерра-Леоне, Сомали и Судан.

7. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

34. В настоящее время ЮНИФЕМ в рамках решения проблем, связанных с международной миграцией, сосредоточил свои усилия на работе с женщинами, которые стали беженцами из-за ожесточенных межэтнических конфликтов в странах их происхождения. ЮНИФЕМ оказывает постоянную поддержку находящимся в Зимбабве беженцам из Мозамбика. Эта поддержка выражается в оказании непосредственной помощи развитию приносящих доход видов деятельности и профессиональных навыков. ЮНИФЕМ также оказывает поддержку либерийским женщинам-беженцам в Кот-д'Ивуаре и Гане, обеспечивая их жильем, оказывая им консультативные услуги

по преодолению психологических травм, медицинскому обслуживанию и планированию семьи, а также обучая их навыкам предпринимательской деятельности и строительства жилья. В деятельности по оказанию поддержки женщинам и детям из числа беженцев ЮНИФЕМ тесно сотрудничает с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Примером развития такого сотрудничества являются нынешние совместные усилия ЮНИФЕМ и ЮНИСЕФ по разработке программ, направленных на обеспечение учета гендерных факторов учреждениями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, оказывающими услуги беженцам, сотрудниками служб безопасности и другими должностными лицами, на которых возложена ответственность за обеспечение защиты и оказание помощи сомалийским женщинам и девочкам-подросткам из числа беженцев и лицам, перемещенным внутри страны. Неправительственные организации и другие общественные структуры должны иметь четкое представление об особых потребностях женщин и детей из числа беженцев и о характере культурных традиций в странах, в которых они осуществляют свою деятельность.

8. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

35. ЮНЕСКО осуществляет широкомасштабную социальную программу исследования миграционной политики, которая называется "Азиатско-тихоокеанская исследовательская сеть по вопросам миграции" (МОСТ/АПМРН) и в которой принимают участие группы специалистов и сотрудников иммиграционных служб из 12 стран. Эти группы изучают проблемы миграции, уделяя особое внимание социальным и политическим аспектам глобализации. Финансируемая за счет средств ЮНФПА, МОМ и УВКБ, эта программа предусматривает проведение всеобъемлющего обследования нынешней миграционной политики данного региона с учетом ее воздействия на краткосрочные и долгосрочные перемещения людских ресурсов на национальном, региональном и глобальном уровнях. Участвующие в этой программе группы специалистов также исследуют на национальном уровне последствия международной миграции для межгрупповых взаимоотношений, включая отношения с коренным населением. Особое внимание в рамках этой деятельности уделяется политическим последствиям усиливающегося этнического многообразия для концепций гражданства, правам мигрантов и членов их семей в принимающих странах и странах происхождения, а также значению сети социальных служб для эмиграционного процесса. ЮНЕСКО сотрудничает с УВКБ в рамках осуществления проектов, дающих немедленный эффект и направленных на реинтеграцию беженцев. В рамках своей программы ЮНИТВИН/Группы ЮНЕСКО Организация оказывает содействие развитию сотрудничества и партнерских связей между университетами развитых и развивающихся стран, включая создание в развивающихся странах университетских групп в целях расширения возможностей трудоустройства и содействия развитию профессиональной подготовки и научных исследований на местах, способствуя тем самым сокращению потенциальных масштабов эмиграции и "утечки умов".

36. ЮНЕСКО продолжает оказывать помощь государствам-членам в перестройке и развитии их систем образования, сотрудничая в этой области с ЮНИСЕФ, УВКБ и МПП. Основным направлением деятельности в этой области является создание национальных потенциалов, необходимых для анализа и осуществления принятых стратегий. Первоочередное внимание уделяется странам Африки, наименее развитым странам и странам, находящимся на переходном этапе, а также тем, которые заняты постконфликтным восстановлением и укреплением мира.

9. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

37. Мандат Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) практически не затрагивает вопросы международной

миграции и развития. Однако миграция может привести к социальной и экономической дестабилизации, в условиях которой как отдельные лица, так и целые группы населения в большей степени подвергаются угрозе со стороны наркотических средств в плане злоупотреблений ими и их незаконного оборота. Аналогичным образом в ряде случаев причиной миграции являются конфликты, возникающие из-за доходов, получаемых от незаконного производства и оборота наркотических средств. В настоящее время МПКНСООН осуществляет несколько проектов, непосредственно касающихся беженцев и репатриантов. МПКНСООН, УВКБ и одна из неправительственных организаций сотрудничают в рамках проведения обследования масштабов распространения наркомании среди лаосских репатриантов, результаты которого будут использованы при совместной разработке комплексной программы, предусматривающей первичное медико-санитарное обслуживание и сокращение спроса на наркотики. МПКНСООН, ВОЗ и УВКБ сотрудничают в рамках осуществления проекта по борьбе с наркоманией среди вьетнамских беженцев, находящихся на территории Гонконга. Хотя деятельность в рамках Программы не касается миграции как таковой, ее усилия по профилактике наркомании нацелены на группы повышенного риска. Наиболее многочисленной из этих групп является молодежь.

10. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

38. На межрегиональном, региональном и национальном уровнях ЮНФПА финансировал ряд проектов в области международной миграции. Сотрудничая с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами, ЮНФПА оказывает поддержку осуществляемому МОМ проекту по изучению динамики миграции, в рамках которого в прошлом году были организованы региональные и субрегиональные совещания с участием представителей директивных органов в Коста-Рике для субрегиона Центральной Америки, Мексики и Карибского бассейна и в Женеве - для субрегиона арабских стран и Южной Азии. Вместе с Отделом народонаселения Организации Объединенных Наций ЮНФПА финансировал проект в целях подготовки к проведению мирового обзора политики в области международной миграции, а вместе с МОТ оказывает поддержку проекту, в рамках которого в ближайшее время будет опубликовано руководство, озаглавленное "Международная миграция: руководящие принципы по совершенствованию систем сбора данных". Кроме того, вместе с ЕЭК, ЭКЛАК и ЭСКАТО ЮНФПА финансирует региональные проекты, направленные на улучшение работы по обмену данными о международной миграции в этих регионах.

39. На национальном уровне ЮНФПА через свои страновые программы оказывает поддержку сбору данных, исследованиям и диалогу по проблемам международной миграции. Например, в рамках нового проекта оказывается помощь в создании в статистическом управлении правительства Турции подразделения по проблемам международной миграции. Сюда входит оказание помощи в создании и обслуживании базы данных о миграции и механизмах сотрудничества с другими странами, организации ознакомительных поездок и подготовке кадров для создания технического потенциала. В Марокко ЮНФПА оказывает поддержку новому научно-исследовательскому проекту в области сбора данных о марокканцах, живущих за границей. В районе Сахеля ЮНФПА оказывает различным странам поддержку в осуществлении под руководством Центра прикладных исследований в области народонаселения и развития (СЕРПОД) проекта в области миграции, по результатам которого уже получены интересные данные как об обратной миграции, так и о городской/сельской миграции.

40. В качестве Председателя предыдущей Межучрежденческой целевой группы и в своем нынешнем качестве Председателя Целевой группы по основным социальным услугам для всех ЮНФПА обеспечивал секретариатское обслуживание обеих групп и активно участвовал в деятельности Рабочей группы по международной миграции, в частности в разработке и распространении записок, содержащих руководящие принципы и озаглавленных "Вопросы международной миграции и развития". На одном из последних заседаний Рабочей группы ЮНФПА

согласился частично финансировать технический симпозиум по международной миграции, запланированный на 1998 год.

11. Всемирный банк

41. Проблемы международной миграции рассматриваются Всемирным банком в ходе диалога по вопросам политики, ведущегося в рамках экономической и секторальной работы (ЭСР) при подготовке проектов и распределении кредитов. Например, при планировании проектов в странах, сталкивающихся с проблемой международной миграции либо в форме притока мигрантов, либо их оттока, Банк следит за тем, чтобы эти моменты получали отражение в ходе диалога по вопросам политики и чтобы последствия такой миграции для предлагаемых проектов тщательно изучались. Банк проанализировал влияние денежных переводов на экономику стран и, в рамках оценки масштабов распространения нищеты в Иордании, последствия переселения и миграции. В своих исследованиях и специальных анализах Всемирный банк рассматривает роль, которую играет международная миграция в функционировании рынков труда, и ее последствия для стран происхождения и назначения. В настоящее время также проводится исследование с целью выяснить, в какой степени обеспечение людей в старости способствует решению проблемы международной миграции.

42. На состоявшемся 26 апреля 1994 года заседании Объединенный комитет Всемирного банка/Международного валютного фонда по вопросам развития обсудил проблему международной миграции и ее социальные, политические и финансовые последствия для стран происхождения и назначения. В заключительном коммюнике участники заседания высказались за более ориентированный на выработку политики подход к изучению проблем миграции и за более тесное сотрудничество между соответствующими международными учреждениями.

43. Проблемы международной миграции также рассматриваются в рамках программы кредитования Банка. Например, в соответствии с проектом в области здравоохранения и демографии Банк финансирует участие Кот-д'Ивуара в исследовании сети миграции и урбанизации в Западной Африке, которое координируется СЕРПОД в Мали и финансируется рядом других организаций. Результаты этого исследования составят основу для анализа влияния политики в области развития на перемещения населения и для выработки рекомендаций по вопросам политики в отношении людских ресурсов, развития сельских районов и региональной интеграции. Банк играет определенную роль в финансировании работ по восстановлению и реконструкции в постконфликтных ситуациях, например в Камбодже и Мозамбике.

12. Всемирная организация здравоохранения

44. ВОЗ оказывала разностороннюю поддержку в устранении последствий международной миграции для здоровья людей. С учетом роста числа региональных конфликтов и их влияния на состояние здоровья целых народов ВОЗ в последнее время сосредоточила свои усилия на оказании помощи беженцам. В последние два года сообщество доноров все больше склоняется к тому, что программы охраны репродуктивного здоровья являются исключительно важными компонентами медико-санитарной помощи, оказываемой беженцам, перемещенным лицам и мигрантам. Учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации призваны играть исключительно важную роль в содействии созданию служб, которые занимались бы предоставлением услуг по охране репродуктивного здоровья в странах, а также в ситуациях, порождаемых потоками беженцев. Проведенные за последнее время ВОЗ мероприятия в области международной миграции включали встречу с ведущими членами Женской комиссии по делам женщин и детей из числа беженцев для выявления препятствий на пути осуществления программ охраны репродуктивного здоровья в интересах беженцев; разработку стратегических мероприятий и

выработку стратегических решений для устранения возникших проблем; включение вопросов охраны репродуктивного здоровья в программы ВОЗ через внутреннюю техническую рабочую группу по гендерным вопросам и вопросам охраны репродуктивного здоровья; подготовку к проведению в 1995 году совещания с участием фонда Меллона, консорциума по вопросам охраны репродуктивного здоровья в интересах беженцев и ВОЗ для обсуждения подходов к укреплению репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях; организацию в 1995 году подготовительного совещания по вопросам охраны репродуктивного здоровья в ситуациях, порождаемых потоками беженцев; вклад в проведение европейской конференции 1995 года по гендерным подходам к охране здоровья в чрезвычайных ситуациях: реальное положение женщин и совещания на тему "Минимальный первоначальный пакет услуг", организованного ЮНФПА и неправительственной организацией "Мари Стопес, интернэйшнл". ВОЗ также разработала для руководящих работников сферы здравоохранения директивы, касающиеся женщин и охраны их репродуктивного здоровья в ходе конфликтов и перемещений, а также внесла весомый вклад в подготовку полевого руководства ЮНФПА/УВКБ по вопросам охраны репродуктивного здоровья. Была также оказана помощь странам в разработке комплексных мер, ориентированных на женщин, подвергнувшихся массовому изнасилованию во время руандийского кризиса.

13. Международная организация по миграции

45. Международная организация по миграции (МОМ) работает в области международной миграции по четырем широким направлениям: гуманитарная миграция, миграция в целях развития, техническое сотрудничество и дискуссии, исследования и информация по вопросам миграции. Каждое из этих направлений охватывает широкий круг программных мероприятий и отражает основные элементы Программы действий. Хотя МОМ официально и не входит в систему Организации Объединенных Наций, она является участником различных механизмов межучрежденческих постоянных комитетов, созданных Генеральной Ассамблеей, и руководящих органов подразделений Организации Объединенных Наций. МОМ - активный участник совместных гуманитарных призывов Организации Объединенных Наций и некоторых страновых программ в рамках ряда крупномасштабных операций, связанных с проведением демобилизации и восстановительных работ в послекризисный период, включая операции в Анголе, Боснии и Герцеговине, районе Великих озер Центральной Африки, Гаити и Сомали. В Руанде под эгидой программы Всемирного банка по демобилизации, реинтеграции и примирению ожидается, что МОМ окажет Комиссии по демобилизации помощь в разработке и осуществлении этой программы. В Боснии и Герцеговине, Гаити, Мали и Мозамбике МОМ активизировала свое сотрудничество с ПРООН в деле содействия осуществлению программ по развитию людских ресурсов в странах, еще недавно охваченных кризисами и конфликтами. МОМ выступает в качестве учреждения-исполнителя по отношению к ПРООН. При финансовой поддержке ЮНФПА МОМ занималась продольным исследованием динамики эмиграции в четырех отдельных субрегионах мира - регионе арабских стран, регионе африканских стран, расположенных к югу от Сахары, в Южной Азии и в Центральной Америке, Мексике и Карибском бассейне - и организовала четыре региональных, ориентированных на выработку политики семинара по результатам осуществления проектов и соответствующим вопросам политики.

46. УВКБ - одно из учреждений, с которыми МОМ поддерживает особенно тесные рабочие отношения, проникнутые духом партнерства, где одним из краеугольных камней по-прежнему является традиционная деятельность по расселению беженцев. МОМ занимается регистрацией мигрантов, медицинскими обследованиями и оказывает УВКБ другие виды материально-технической поддержки. Вторым важным направлением сотрудничества с УВКБ является организованное, добровольное, постконфликтное возвращение беженцев, в том числе беженцев в Боснии и Герцеговине и районе Великих озер. В настоящее время проводится ряд мероприятий в интересах женщин-мигрантов, особенно в области расширения прав трудящихся женщин-мигрантов и

пресечения торговли женщинами-мигрантами. Страны Южного Конуса Южной Америки планируют осуществить проект, предусматривающий учреждение в Буэнос-Айресе дома для женщин-мигрантов, который на его начальном этапе будет финансироваться правительством Аргентины. Правительство Финляндии и частный японский фонд "Риссо Косеи-кай" выделили средства на финансирование проекта по организации возвращения из Таиланда и социальной реадaptации женщин и детей, ставших объектом купли-продажи, и других подверженных риску женщин и детей. MOM также оказала помощь Европейскому союзу в организации конференции по проблеме торговли женщинами в целях их сексуальной эксплуатации, состоявшейся в Вене в начале июня 1996 года.

47. В Африке осуществляется ряд наиболее далеко идущих программ MOM в интересах беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, включая демобилизованных военнoслужащих. В соответствии с межучрежденческим призывом Организации Объединенных Наций об оказании помощи Анголе MOM планирует обеспечить возвращение и интеграцию, включая осуществление микропроектов в интересах участвующих в этой деятельности общин, примерно 300 000 находящихся в бедственном положении человек из состава более крупного контингента лиц, перемещенных внутри страны. MOM также оказывает помощь лицам, перемещенным внутри страны, в Сальвадоре, Гватемале, Гаити, Мозамбике, Никарагуа и Перу. В Таджикистане вместе с правительством этой страны и неправительственными организациями разработана всеобъемлющая программа поддержки переселения экологических мигрантов из подверженных стихийным бедствиям районов. Во всех программах MOM, связанных с оказанием чрезвычайной помощи, предусматривается осуществление мероприятий по выявлению нуждающихся семей и оказанию им помощи. В Чечне, Российская Федерация, MOM оказывала помощь в эвакуации людей, их возвращении и обеспечении их временным жильем и предметами первой необходимости. Особое внимание уделялось женщинам, детям и инвалидам. В мае 1996 года УВКБ, MOM и ОБСЕ совместно организовали региональную конференцию для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц и других форм недобровольного перемещения людей.

III. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ МИГРАЦИИ

48. В ходе обмена информацией о своих программах и инициативах в области международной миграции члены Рабочей группы по международной миграции обсудили совместные мероприятия, в том числе трудности на пути их осуществления. Из-за нехватки места в этом разделе приводится лишь несколько примеров; эти примеры иллюстрируют, однако, не только успехи, достигнутые в ходе сотрудничества, но и общие по своему характеру проблемы, с которыми могут сталкиваться учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций. Все члены Рабочей группы подчеркнули важное значение сотрудничества и координации усилий по поиску решений проблем международной миграции, включая проблемы, касающиеся беженцев, перемещенных лиц и лиц, ищущих убежище.

49. Анализ ответов членов Рабочей группы говорит о том, что успеху сотрудничества и координации способствуют следующие элементы: проведение регулярных совещаний и консультаций; обмен информацией и данными; взаимодополняемость руководящих принципов; меморандумы о понимании; совместное участие в разработке, осуществлении, контроле и оценке программ; партнерские отношения с неправительственными организациями.

50. MOM сообщила о том, что практикумы и семинары с участием представителей неправительственных организаций, а также государственных и международных учреждений являются эффективным средством обеспечения взаимодействия, сотрудничества и широкого "перераспределения ответственности" при планировании и осуществлении программ. Расширение

обмена информацией и использование контрольных перечней мер в отношении стандартных ситуаций также могут помочь улучшить координацию с учреждениями-партнерами. МОМ отметила, что особенно тесные рабочие отношения, проникнутые духом партнерства, у нее сложились с УВКБ. Традиционная деятельность по расселению беженцев по-прежнему является одним из краеугольных камней сотрудничества между этими двумя учреждениями.

51. Полезной моделью для совершенствования отношений партнерства с неправительственными организациями является инициатива ПАРИНАК, с которой выступило УВКБ и в которой основное внимание уделяется разработке общих принципов и целей и созданию общей основы для деятельности и широкомасштабных консультативных процессов с участием неправительственных организаций на страновом, региональном и международном уровнях. УВКБ отмечает, что участие местных неправительственных организаций, судя по всему, в большей степени, чем участие международных неправительственных организаций, способствует на страновом уровне налаживанию более тесных связей с частным сектором и институтами гражданского общества, такими, как добровольные учреждения, правозащитные группы, культурные и научные ассоциации, церкви и другие религиозные учреждения и группы беженцев.

52. 15 ноября 1996 года ЮНФПА выступил с инициативой по оказанию чрезвычайной помощи в деле охраны репродуктивного здоровья беженцев в районе Великих озер Центральной Африки, которой, как ожидают, смогут воспользоваться примерно 200 000 женщин. Этот проект будет финансироваться ЮНФПА, который выделит на эти цели 500 000 долл. США, и осуществляться и координироваться Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в тесном сотрудничестве с УВКБ и неправительственными организациями. Эти совместные усилия знаменуют собой новый этап, когда услуги по охране репродуктивного здоровья беженцев впервые были запланированы на начальной стадии чрезвычайной операции. Толчком к выдвижению инициативы послужило признание того, что беженцы, лица, перемещенные внутри страны, и лица во всех чрезвычайных ситуациях пользуются теми же самыми жизненно важными правами, включая право на охрану репродуктивного здоровья, что и члены любой другой общности людей. Центральным компонентом инициативы является пакет услуг по охране репродуктивного здоровья, разработанный в ходе межучрежденческого симпозиума по вопросам охраны репродуктивного здоровья, проведенного в июне 1995 года, который был организован УВКБ и ЮНФПА в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и ВОЗ. Эта инициатива в области охраны репродуктивного здоровья представляет собой хороший пример сотрудничества и координации между учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями.

53. Что касается сотрудничества на региональном уровне, то было отмечено, что Целевая группа могла бы способствовать развитию регионального сотрудничества, используя для этого различные существующие структуры беженцев. Например, План действий в интересах индокитайских беженцев в Юго-Восточной Азии был успешно выполнен в части поиска всеобъемлющего регионального урегулирования проблемы массового перемещения людей, а План действий Конференции 1996 года Содружества Независимых Государств нацелен на решение комплексной проблемы, обусловливаемой потенциальными или фактическими перемещениями населения в этом регионе.

54. Говоря о трудностях, связанных с обеспечением сотрудничества и координации, члены Рабочей группы отметили, что отсутствие информации о мандатах и возможностях учреждений и организаций нередко является препятствием или тормозом на пути налаживания эффективного сотрудничества между учреждениями. В этой связи они указали на то, что включение информации об учреждениях (приложение к "Проблемам международной миграции и развития") с описанием того, чем занимается каждое учреждение в области международной миграции, способствовало ознакомлению с мандатом каждого учреждения. Вместе с тем члены Рабочей группы подчеркнули,

что следует отказаться от широко распространенной практики подготовки документов с изложением позиции и повторением общеизвестных фактов в пользу более систематического и регулярного использования электронных сетей и электронного обмена информацией.

55. Члены Рабочей группы сообщили о трудностях, возникавших в ходе сотрудничества, когда отсутствие надлежащей координации и нечеткое распределение функций и обязанностей между учреждениями вызывали сбои при проведении полевых операций. Например, УВКБ сообщило о том, что на начальных этапах чрезвычайной ситуации, в Руанде, вызванной массовым исходом беженцев в июле 1994 года, возникли проблемы своевременного обеспечения координации между УВКБ, ЮНИСЕФ и неправительственными организациями, главным образом из-за отсутствия ясности в таких важных вопросах, как, например, вопрос о том, какое учреждение Организации Объединенных Наций выступает ведущим в отношении беженцев и перемещенных детей. Так, в 1994 году только в Гома 15 000 несопровождаемых детей были размещены в 72 детских домах, а не в общинах, на чем настаивало УВКБ, и в семьях, согласившихся принять у себя детей беженцев. Из этой операции были вынесены важные уроки в отношении необходимости обеспечения более тесной координации и более четкого распределения функций. За два года УВКБ, ЮНИСЕФ, Международный комитет Красного Креста и примерно 100 неправительственных организаций в районе Великих озер разработали скоординированный региональный подход к решению проблемы несопровождаемых детей. В результате в регионе примерно 45 000 несопровождаемых детей - рекордное число - воссоединились со своими семьями. В этой связи заключение между УВКБ и ЮНИСЕФ меморандума о понимании имело исключительно важное значение для уточнения функций и обязанностей и обеспечения координации и сотрудничества между этими двумя организациями.

56. Члены Рабочей группы обратили особое внимание на важность поддержания регулярных контактов и проведения регулярных консультаций в качестве необходимого условия обеспечения эффективной координации. Было отмечено, что созданный в 1993 году Межучрежденческий постоянный комитет по вопросам перехода от оказания чрезвычайной помощи к решению задач развития обеспечивал надлежащий форум для координации деятельности, но, поскольку он собирался нерегулярно, эффективность этой инициативы оказалась ограниченной.

57. Члены Рабочей группы подчеркнули важное значение того, чтобы учреждения уже на начальном этапе совместно участвовали в урегулировании кризисов/решении проблем и планировании и осуществлении регулярных программ. Неучастие на начальном этапе ведет к образованию пробелов, которые затрудняют эффективную координацию и сотрудничество. В этом отношении обмен информацией в рамках системы раннего предупреждения является одним из важнейших компонентов готовности к действиям.

58. В ряде случаев единственным препятствием на пути сотрудничества является недостаточное финансирование. Было отмечено, что в области международной миграции может возникнуть проблема финансового дефицита, поскольку некоторые страны назначения международных мигрантов могут не проявить интереса к изучению проблем миграции. Поэтому было рекомендовано, чтобы направляющие страны мобилизовали ресурсы на финансирование программ, направленных на решение таких вопросов.

59. Неправительственные организации играют ключевую роль на всех этапах миграции, защиты прав мигрантов и оказания гуманитарной помощи. Однако ощущается острая необходимость улучшения координации усилий, предпринимаемых в этой области. Поэтому, наряду с улучшением координации между организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, не менее важное значение имеет улучшение координации и сотрудничества между самими неправительственными организациями. Неправительственные

организации, занимающиеся вопросами международной миграции, должны следить за динамикой культурных связей и за гендерными вопросами, включая вопросы, касающиеся особых нужд женщин-мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежище. В целом подготовка по вопросам учета гендерных и культурных аспектов должна быть одним из требований, предъявляемых ко всем участвующим в этой деятельности организациям и органам. Необходимо предпринять особые усилия по обучению и подготовке государственных служащих, включая полицейских, военнослужащих, работников системы здравоохранения и всех других, кто занимается проблемами миграции и беженцев, по вопросам прав человека с заострением внимания на гендерной проблематике.

IV. ГЕНДЕРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ СЕМЬИ

60. Нищета, безработица, экономический спад, политика структурной перестройки, все более ухудшающееся состояние окружающей среды, войны и гражданские волнения - все эти факторы с разной силой оказывают негативное влияние на положение женщин и нередко являются причинами миграции женщин. Феминизация бедности негативно сказалась на положении как сельских, так и городских женщин. В стремлении повысить доход своих семей и обеспечить своим семьям средства к существованию женщины-мигранты пополняют собой ряды рабочей силы, занятой на низкооплачиваемой и малопrestiжной работе, которая зачастую не предусматривает никаких льгот, мер по охране труда и средств правовой защиты, и, таким образом, легко превращаются в объект насилия, злоупотреблений и эксплуатации. Поэтому исключительно важно, чтобы гендерная проблематика присутствовала и учитывалась во всех дискуссиях и на всех уровнях принятия решений, касающихся разработки, осуществления, контроля и оценки политики, процедур и программ в области международной миграции.

61. Одним из основных препятствий при рассмотрении вопроса о насилии в отношении женщин-мигрантов является отсутствие достоверных данных и информации о масштабах распространения насилия. Участники совещания группы экспертов по насилию в отношении женщин-мигрантов (27-31 мая 1996 года) рассмотрели этот вопрос, вынесли рекомендации в отношении показателей насилия и уязвимости, а также в отношении данных об общих характеристиках женщин-мигрантов и их положении и подчеркнули необходимость сотрудничества и координации на международном уровне в поиске решений проблемы насилия в отношении женщин-мигрантов.

62. Вопросы охраны репродуктивного здоровья, включая планирование семьи, занимали видное место в повестках дня конференций Организации Объединенных Наций, проведенных за последнее время, особенно конференций, посвященных рассмотрению положения женщин и проблем народонаселения. Мигранты - это не только быстро растущее городское население, но и группа с особыми потребностями в области охраны репродуктивного здоровья. Результаты исследований говорят о том, что мигранты и их семьи сталкиваются со значительно более серьезными медицинскими проблемами, чем долговременные жители. Надлежащий охват мигрантов услугами по охране репродуктивного здоровья требует, чтобы эти услуги носили более адресный и целенаправленный характер. Система координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, все органы Организации Объединенных Наций и соответствующие неправительственные организации должны обеспечить, чтобы соответствующие службы могли оказывать помощь мигрантам по месту их жительства и чтобы при этом они учитывали различия между ними и другими жителями. Одним из способов повышения качества обслуживания мигрантов является осуществление программ на базе общин, в рамках которых услуги по охране репродуктивного здоровья и планированию семьи оказываются в местах работы и сосредоточения мигрантов.

63. Воссоединение семей зарегистрированных мигрантов является одним из важных вопросов международной миграции. В Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию к правительствам обращен настоятельный призыв через воссоединение семей содействовать нормализации жизни семей законных мигрантов, которые имеют право на долговременное проживание. Лица, выступающие в качестве поручителей, должны обеспечивать защиту женщин и детей, мигрирующих в качестве членов семьи, от злоупотреблений или посягательств на их права человека, а правительства должны рассматривать вопрос о продлении их пребывания в случае прекращения семейных отношений. Система Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими партнерами по развитию способна активизировать свои усилия на международном уровне по выполнению этих рекомендаций Программы действий.

V. ВЫВОДЫ

64. Система Организации Объединенных Наций способна оказывать странам помощь в осуществлении рекомендаций и достижении целей, согласованных на проведенных в последнее время глобальных конференциях, и содействовать созданию международных условий, способствующих росту и устойчивому развитию. В соответствии с Программой действий органы Организации Объединенных Наций, система координаторов-резидентов, Целевая группа и другие участники механизма АКК должны сотрудничать и координировать свои усилия, сосредоточив их на решении следующих задач:

а) устранении коренных причин миграции, что имеет исключительно важное значение не только для урегулирования проблем миграции, но и для достижения более широкой цели устойчивого развития. Проблему международной миграции необходимо рассматривать в более широком контексте глобализации и быстрого экономического роста и перемен. В рамках своего диалога с правительствами, включая диалог в контексте планирования страновых программ, органы Организации Объединенных Наций должны подчеркивать важное значение и преимущества инвестирования в усилия по развитию в области миграции. Усилия системы Организации Объединенных Наций, направленные на искоренение нищеты, являются актуальными и нуждаются в укреплении и расширении с подключением к ним других партнеров по развитию. В то же время международному сообществу необходимо заострить внимание на других коренных причинах, таких, как ухудшение состояния окружающей среды, внутристрановые и международные конфликты, войны, диспропорции в торговле, инвестиции и рынки труда;

б) расширении отношений партнерства с неправительственными организациями и гражданским обществом, что является важнейшим компонентом защиты и поощрения прав мигрантов и оказания гуманитарной помощи. Неправительственные организации и гражданское общество также могут внести важный вклад в более углубленное понимание проблем миграции путем повышения осознания важности этих проблем и уровня информированности о них, формирования общественного мнения, изменения отношения к мигрантам в принимающих странах и информирования мигрантов направляющих стран о последствиях и трудностях миграции. Неправительственные организации могут играть ключевую роль в борьбе с незаконной перевозкой мигрантов и защите прав мигрантов путем создания союзов, объединяющих в своих рядах различных участников, включая представителей правоохранительных органов. Неправительственные организации нередко работают на низовом уровне и хорошо знакомы с положением и проблемами мигрантов (зарегистрированных и незарегистрированных), беженцев и других перемещенных лиц. Поэтому они могут вносить свой вклад в информирование, обучение и подготовку представителей правоохранительных и других органов по вопросам основных потребностей и проблем мигрантов. На общемировом, региональном и национальном уровнях система Организации Объединенных Наций может использовать сравнительные преимущества и опыт, накопленный

неправительственными организациями в области международной миграции, и укрепить отношения партнерства и сотрудничества с ними;

с) поощрении прав человека мигрантов - одна из ключевых областей, в которой система Организации Объединенных Наций может играть влиятельную роль. Международное сотрудничество имеет исключительно важное значение для защиты и поощрения прав человека мигрантов и борьбы с нарушениями прав человека, в том числе с нарушениями, связанными с незаконной перевозкой и эксплуатацией мигрантов. Требуется специальные усилия для обеспечения защиты и поощрения прав человека женщин-мигрантов и женщин-беженцев, которые в силу своего пола особенно уязвимы для насилия и эксплуатации. В тесном сотрудничестве с двусторонними организациями и неправительственными организациями система Организации Объединенных Наций может выступить в поддержку присоединения к международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и других таких конвенций и международных документов и их ратификации;

d) активизации мобилизации ресурсов, что имеет решающее значение для увеличения числа программ, направленных на урегулирование проблем, возникающих в связи с международной миграцией, включая необходимость устранения ее коренных причин. Поскольку многие страны-доноры входят также в число основных стран назначения мигрантов, они не всегда проявляют готовность выделить средства и предоставить ресурсы для решения проблем миграции. Поэтому системе Организации Объединенных Наций и ее партнерам по развитию необходимо изучить нетрадиционные источники финансирования, включая частный сектор, особенно те транснациональные корпорации, которые извлекают выгоду из миграции рабочей силы. На общемировом, региональном и национальном уровнях система Организации Объединенных Наций способна вносить значительный вклад в активизацию участия частного сектора в деятельности как в такой широкой области, как искоренение нищеты, так и в конкретной области международной миграции;

e) укреплении международного взаимодействия и сотрудничества, что имеет основополагающее значение для достижения вышеуказанных целей и решения общей для всей системы Организации Объединенных Наций задачи искоренения нищеты. Что касается непосредственно международной миграции, то в роли направляющих, принимающих стран и стран транзита мигрантов выступают многие страны. Таким образом, существует общая основа для заинтересованности в координации политики и международного сотрудничества, в том числе через региональные и субрегиональные механизмы. Учитывая характер и масштабы международной миграции, сотрудничество и взаимодействие международного сообщества в решении соответствующих вопросов приобретает исключительно важное значение. В этой связи Рабочая группа по международной миграции Целевой группы планирует организовать в 1998 году международный технический симпозиум для рассмотрения масштабов и последствий международной миграции и перемещений беженцев и выработки соответствующей политики в этой области. Результаты симпозиума будут широко распространены на международном уровне. В стратегическом плане система Организации Объединенных Наций располагает широкими возможностями для содействия решению этой задачи путем проведения регулярного диалога и налаживания связей, обмена необходимой информацией и данными, осуществления совместных программ, проведения пропагандистской деятельности и содействия более глубокому осознанию нужд и приоритетов направляющих и принимающих стран.

Примечания

¹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

² Доклад Международной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года (A/CONF.157/24, часть I), глава III, пункты 33-35.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (A/CONF.166/9), глава I, резолюция 1, приложение II, пункты 63, 77 и 78.

⁴ Доклад Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20), глава I, резолюция 1, пункты 58k, 81a, 125-126, 130 и 147.

⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3-14 июня 1996 года (A/CONF.165/14), глава I, резолюция 1, пункты 8, 199 и 202b).

⁶ Инициатива 20/20 представляет собой взаимное обязательство между заинтересованными развитыми и развивающимися странами-партнерами выделять в среднем 20 процентов официальной помощи на цели развития и, соответственно, 20 процентов национального бюджета на основные социальные программы.

⁷ Издание Организации Объединенных Наций, готовится к печати.

⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.95.XIII.8.

⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.95.XIII.10.

¹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, готовится к печати.

¹¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция I, приложение II.

¹² W.R. Bohring (Geneva, ILO, 1996), in English, Spanish and Czech.

¹³ M.I. Abella (Geneva, ILO, forthcoming).

¹⁴ R.E. Bilshonow and others (Geneva, ILO6 forthcoming).

Приложение

ЧЛЕНЫ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ АКК ПО ОСНОВНЫМ СОЦИАЛЬНЫМ УСЛУГАМ ДЛЯ ВСЕХ

Секретариат Организации Объединенных Наций

Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики*

Департамент по гуманитарным вопросам*

Департамент по координации политики и устойчивому развитию*

Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)*

Европейская экономическая комиссия (ЕЭК)*

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)*

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)*

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Международная организация труда (МОТ)*

Международный валютный фонд (МВФ)

Международная организация по миграции (МОМ)*

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)*

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦНПООН)*

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)*

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)*

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)*

* Прислали ответы на запрос о представлении информации, направленный секретариатом Целевой группы.

Примечание: Хотя МОМ не является членом Целевой группы, она входит в состав Рабочей группы по международной миграции Целевой группы.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНCOOH)*

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)*

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)

Всемирный банк*

Мировая продовольственная программа (МПП)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)*
